

Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

Band: 12 (1941)

Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Wenn Sie bauen oder wenn Sie Werkzeuge benötigen, denken Sie bitte an das Spezialgeschäft, das Sie gut bedient.

Kataloge zu Diensten.

F. Bender.

BAUBESCHLÄGE, MÖBELBESCHLÄGE, WERKZEUGE
EISENWAREN, Oberdorfstr. 9 u. 10, Telefon 2 71 92 **ZÜRICH**

Gel. Krankenpfleger

mit speziellen Kenntnissen im Bürodienst, Hydro-, Mechano- und Elektrotherapie, langj. Praxis, sucht Stelle in Anstalt, Heim, Spital oder Privat. — Off. an No. 2682, Verlag Franz Otth, Zürich 8.

Dipl., kath.

Kinderpflegerin

sucht Stelle in Kinderheim oder Kinderkrippe.

Offerten an **Irma Suter, Mönchwilten** (Aarg.)

G. SUTER-OES SÖHNE BASEL 18

Telephon 24913

Engroshaus für sämtl.
Tapezierer-, Polster-
und Bettwarenartikel

SPEZIALITÄT: Rosshaare und Wolle
Möbelstoffe

Jüngerer, solider Handwerker

(Tapezierer) sucht Dauerstelle in Anstalt oder Spital. Würde alle Reparaturen und Neuanschaffungen von Betten, Möbeln, Linoleumböden, Vorhängen etc., sowie auch andere Arbeiten in Haus und Garten ausführen. Bewerber ist auch in Krankenpflege bewandert. Ref. u. Zeugn. stehen gerne zur Verfügung. Offerten an **W. Jost, Lentulusstr. 65, Bern.**

Dipl.

Irrenpflegerin

interessiert sich für Tätigkeit in Erziehungs- od. Strafanstalt, oder Asyl.

Offerten an No. 2683, Verlag Franz Otth, Zürich 8.

Sprachenkundige

Gehilfin

sucht Stelle. Gute Kenntn. in Kinder-Krankenpflege, Büro- und Hausarbeiten. Langjährige Praxis.

Offerten an No. 2689, Verlag Franz Otth, Zürich 8.

40 j., tüchtige, erfahrene

Hausbeamtin

sucht Stelle in kl. Betrieb od. Vertrauensposten in Privathaushalt.

Offerten an No. 2663, Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Gute, empfehlenswerte

Köchin

sucht Jahresstelle in kleineren Betrieb. Ansprüche bescheiden, dages. Küchenmädchen erwünscht. Vorzugsw. kath. Ortschaft. Off. an Kant. Arbeitsnachweisamt, Solothurn.

Diplomierte

Hausbeamtin

ges. Alters, sucht selbständigen Wirkungskreis in Heim oder Anstalt.

Offerten an No. 2687, Verlag Franz Otth, Zürich 8.

Dipl. Kindergärtnerin

erfahren in der Erziehung, auch von schwachsinnigen und schwererziehbaren Kindern, franz. u. engl. sprech. mit Praxis in Rhythmik und Turnen, sucht Stelle in Heim od. Anstalt. Off. an No. 2677, Verlag Franz Otth, Zürich 8.

Weissnäherin- Lingère

ges. Alters, sucht passenden Wirkungskreis in Heim, Anstalt od. Privat.

Offerten an No. 2698, Verlag Franz F. Otth, Zürich 8

Junger, verheirateter

Gärtner

sucht Dauerstelle, vers. in allen Gärtnereiarb., Obstbau, Gemüsebau (Bodenfräse). Absolvierung der Gartenbausch. Oeschberg. Autofahrer. Gute Zeugnisse einer Erziehungsanstalt. Würde auch and. landw. Arbeiten übernehmen.

Offerten an No. 2667, Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Junge **Wäscheschneiderin** mit Abschlussprüfung und einem Jahr Ausbildung, prima Charakter, **sucht Stelle in Spital oder Anstalt.**

Suchende ist gehörlos, aber normal begabt, kann sprechen und ablesen. Die Tochter ist sehr zu empfehlen.

Off. an Stellenvermittlung für Gehörlose, Sihlstrasse 35, Zürich 1, Tel. 5 80 46 von 9—11 Uhr.

27 j., tüchtiger, fleissiger

Gärtner

sucht Stelle in Anstalt, Spital, Heim oder Sanatorium.

Offerten an E. Herzog, Gärtner, Pens. Muralto, Locarno-Muralto.

Gesucht wird in Arbeiterkolonie ein tüchtiger, charakterfester Mann, ledig, als

Aufseher

mit Kenntnissen in Krankenpflege und Wäscherei. Würde auch angelernt.

Offerten an No. 6389, Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Gesucht per 1. November eine tüchtige, sparsame

Chef-Köchin

in geregelten Sanatoriumsbetrieb, angen. Dauerstelle. Offert. mit Saläransprüchen, Zeugnis-Copien, Photo und Ref. erbeten an Sanat. „Friedheim“, Zihlschlacht/Thg.

Durch mehrjährige Tätigkeit im Kreisspital Männedorf erfahrene

Pflegerin

mit gut. Zeugn., sucht Stelle in Pfundheim, Altersasyl od. in Privat-Nachtpflege. Auskunft bei Hr. Pfr. G. v. Schultheß, Männedorf/Zch.

Junge

Arbeitslehrerin

sucht Stelle in Anstaltsbetrieb auf 1. od. 15. Okt. Zeugnisse stehen zur Verfügung. Sich zu richten an Klara Barandun, Feldis/Grbd.

Ein Begriff



FÜR ANSTALTSEINRICHTUNGEN

Asyle - Heilstätten - Institute - PENSIONEN
SANATORIEN, SPITALER UND HOTELS

WASCHE

MÖBEL-MEYER AG.

Zürich 8, Falkenstrasse 28

Eine Tatsache



MÄRWILER



ESSIG

gesund, mild, aromatisch
billiger als Weinessig und doch ebenso gut

1536

Essigfabrik Märstetten AG., Märwil (Thrg.)

Brenneisen-Kochbuch

Der zeitgemässe Ratgeber für jede Küche.

359 Seiten, illustriert und mit vielen Rezepten. Für unsere Abonnenten zum Spezialpreis von Fr. 7.50 plus Porto gegen Nachnahme (statt Fr. 12.—) erhältlich beim

Verlag Franz F. Otth, Zürich 8, Enzenbühlstr. 66.

Blechessel und -flaschen
Büchsen für Konserven -
Honig - Wicse usw.

**DOSENFABRIK
ERMATINGEN**



Patent HARTMANN-Tore

FÜR AUTOGARAGEN u. a.:
Kinderspital Basel
St. Clara-Spital Basel
Kantonsspital Zürich
Bürgerspital Solothurn
Bezirksspital Thun, etc. etc.

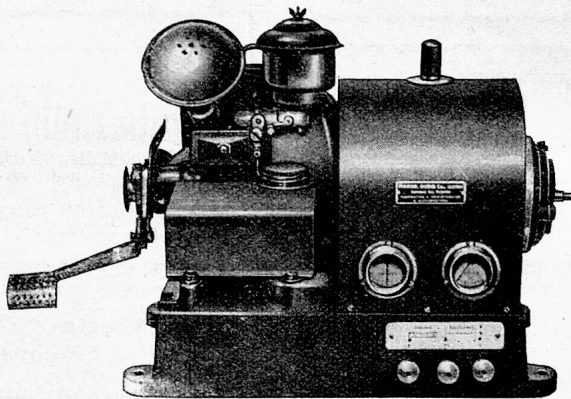
Verlangen Sie bitte Prospekte bei den
Alleinfabrikanten 700a

Hartmann & Co. A.G., Biel

Not-Stromversorgung

für

Luftschutzkeller, Spitäler, Verwaltungs-
gebäude etc.



FERRIER, GÜDEL CO., LUZERN

Tel. 2 22 11

Moosstraße 2 a



DEA-Obermatratzen erfüllen alle Voraussetzungen eines gesunden Schlafes

Dea- Obermatratzen

in einfachster bis feinsten
Ausführung

Umarbeiten

von alten Matratzen mit
DEA-Federeinlagen sowie
Waschen und Auffrischen
der alten Haare
in der

Spezial-Werkstätte

PETERS

Limmatquai 3 · Bellevue-
haus · Telefon 531 41
ZÜRICH 1

Durch ALGU Wädenswil

Tel. 956405-franko:

Illustr. Prospekte aus der
Praxis zeitgemässer Obst-
und Gemüseverwertung in
Alt- und Neu-Großhaushalt.

Zu verkaufen:

Noch sehr gut erhaltene

Zahnarzt- Einrichtung

Instrumente etc.

Dr. J. Hegner, Zürich 8
Fröhlichstrasse 52.

Schreibmaschinen

Occasionen u. Portable. Ausnahmsweise billige
Preise. Miete, Tausch, Revisionen, Reparaturen

Alb. Foerderer, Geßnerallee 34, Zürich 1
Telefon Nr. 375 40

Akademiker

39 Jahre alt, reformiert, mit
nachweisbaren Erfolgen in
der nachgehenden Fürsorge,
der an selbständiges Arbeiten
gewöhnt ist, Organisations-
talent besitzt und die fran-
zösische Sprache beherrscht
sucht in Zürich oder Um-
gebung eine ganz- oder halb-
tägige Betätigung an einem
charitativen Werk.

Offerten an No. 2610
Verlag Franz F. Otth, Zürich 8

SEKRETÄR

33 Jahre alt, kaufm. ge-
bildete, bilanzsichere Kraft
mit Auslandpraxis, der
Initiative u. Organisations-
gabe besitzt, wünscht sich
zu verändern. Erste Kraft
z. Z. in absoluter Ver-
trauensstellung stehend.

Offerten an No. 2575
Verlag Franz F. Otth,
Zürich 8.

Licenciées classées, ayant expérience en
enseignement, bonne connais-
sance allemande, sténodac-
tylographe diplômée cherche
place comme

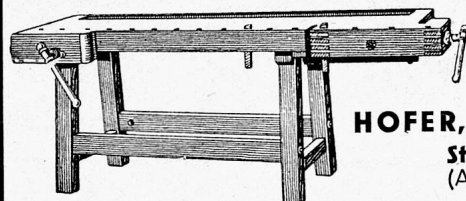
**professeur ou comme
secrétaire ou traductrice**
(alleman · français, anglais-
français). Off. sous Chiff. 2626
Edit. Franz F. Otth, Zürich 8

ORIGINAL-

Absaugmangel

bestgeeign. f. Anstalt., Plätt-
breite 3000 m/m für Dampf-
heizung bis 8 Atm. Druck, in
tadellosem Zustand, billig
veräußlich.
Anfrag. an Chiffre Z. M. 3329
an Mosse Annoncen, Zürich.

Die Hobelbank vom Fachmann



Telephon
8 15 10

HOFER, Fabr.
Strengelbach
(Aargau)

GEWÄCHSHAUSBAU UND FENSTERFABRIK

S. Steinemann, Wald (Zch.) Tel. 3.11.46

erstellt Gewächshäuser für alle Kulturen in Eisen und Holz mit bestbewährten Lüftungen. Heizungen, Pumpenanlagen für Heizungen und Bewässerung. Jauche-Verschlauchungen, Warmwasser-Bereitungsanlagen. Schlauchwagen, Treibeefenster, Kastenhalter.



Ihr persönliches Wohlbefinden und dasjenige Ihrer Familie hängt nicht allein von der Brennstoffzuteilung ab. Auch wenn Sie wenig Kohlen erhalten, werden Sie sich zu Hause und im Büro wohlfühlen, wenn Sie einen warmen Boden unter den Füßen haben, also einen KORTISIT-Boden.

Er hat die gute Eigenschaft, sich immer warm anzufühlen, sogar wenn es im Zimmer kühl ist. Dieses besondere Merkmal finden Sie nur bei KORTISIT, der darum allgemein als der wärmste und gesündeste Boden anerkannt ist.

Darum rechtzeitig in den wichtigsten Räumen KORTISIT legen lassen! Sie werden es zu schätzen wissen. Auch auf bestehende Böden kann KORTISIT ohne Schwierigkeit verlegt werden.

Verlangen Sie unverbindlich Vorschläge und Bezugsquellennachweis.

Kork A.-G. Dürrenäsch (Aargau)

Telephon 064/3.54.52

Einzige Korkparketffabrik in der Schweiz

Gesunde Wärme durch

Kachelofenheizung

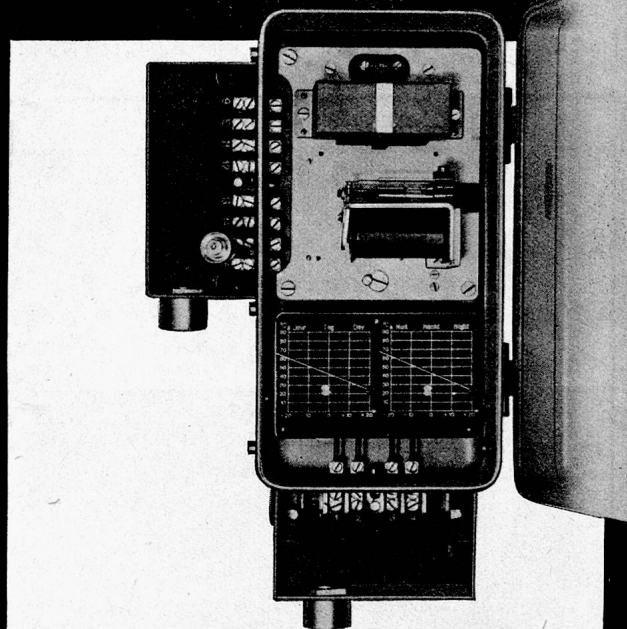
**Alb. Honegger
Zürich 8**

Hafnermeister

Wagnergasse 6 b. Kreuzpl.
Telephon 2 59 55

*Ofen- und Cheminée-bau
Grosses Lager in Gestellkachelöfen
Summa-Feuerung
Kochherde
Reparaturen
Fachmännische Beratung*

SAUTER



**Kontroll- und Steuerapparate
für Heizung, Lüftung, Kühlung und Befeuchtung**

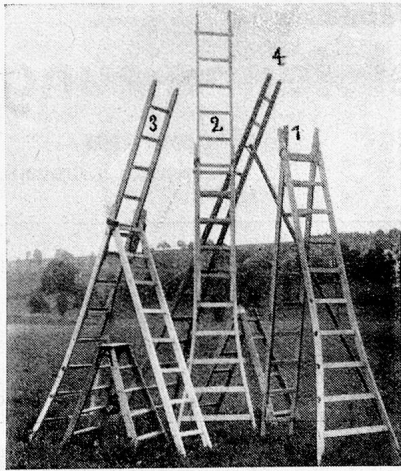
Fabrik elektr. Apparate Fr. Sauter A. G., Basel

Das wichtigste im Kranken-Zimmer

ist das Bett. Dorthin steckt der Arzt den Patienten als erstes, Bettruhe ist die Grundlage der Heilung. Die Unterlage muss aber dabei auch alle Ansprüche wirklich erfüllen. Elastizität, Anschmiegsamkeit, weiche Polsterung und Dauerhaftigkeit vereinigt nur die Original-Schlaraffia-Matratze.

SCHLARAFFIA-WERK A.-G. - BASEL

1548



Auf kommende
Obsternte
empfehle ich
allen Baumbesitzern die

Bock-, Schieb- und Anstell-Leiter (System Schenk)

Abbildung 1, 2 und 3 zeigt die diversen Verwendungsmöglichkeiten der gleichen Leiter.

Zu beziehen durch **Schenk-Klee, Leiterfabr., Gondiswil**
Telefon Nr. 63 452



Schnellkompost
bereitet man am
billigsten mit

COMPOSTO LONZA

Gartenabfälle, Laub, Torf
Trauben- und Obsttrester
werden rasch in Mist um-
gewandelt.

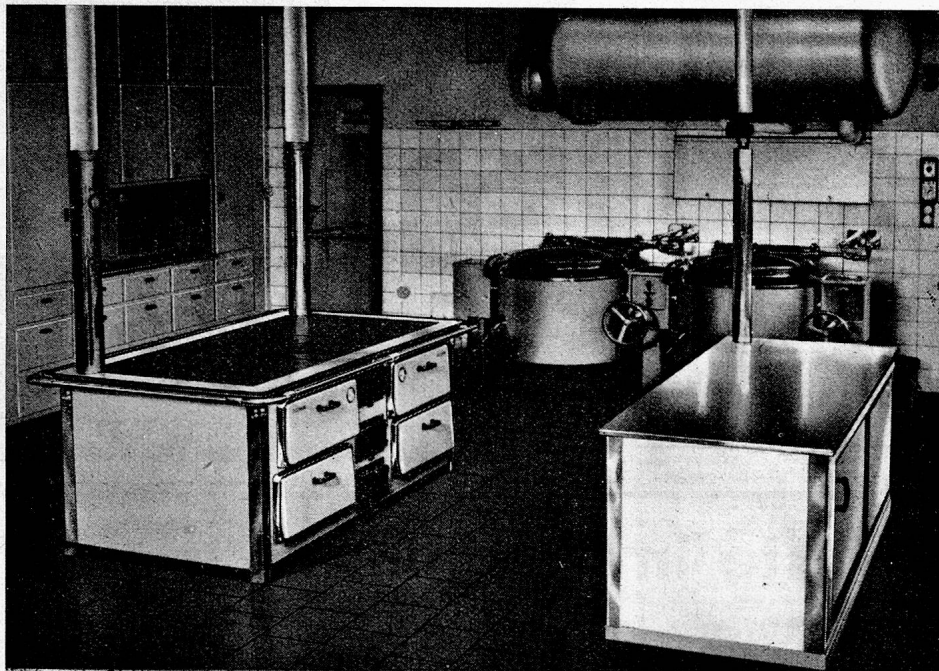
Zu beziehen in Säcken
von 5, 10, 25, 50 und
100 kg bei landw. Genos-
sensschaften, Samen- und
Düngerhändlern.

LONZA A. G. BASEL



Oeconom

Dauerbrand-Kochherd für Boiler- und Zentralheizung



Speziell für Großbe-
triebe, wie Anstalten,
Klöster, Institute etc.
bietet der Zentral-
heizungs-Kochherd
OECONOM die
enormsten Vorteile.

40-jähr. Erfahrungen
im Kochherdbau ge-
statten uns, die ratio-
nellsten und besten
Konstruktionen auf d.
Markt zu bringen.

Stauend billiger Be-
trieb mit **Holz-** oder
Kohlenfeuerung.

Tadellos funktionie-
rende **Brat- u. Back-
öfen.**

Sehr bequemer und
sauberer Betrieb.

15 verschiedene Mo-
delle, in jeder belie-
bigen Farbe **email-
liert.**

Ueberzeugen Sie sich von der Zweckmässigkeit und der verblüffenden Leistung dieser Herde
und verlangen Sie Zeugnisse und Références von

STIRNIMANN, Alleinfabrikant der Zentralheizungs-Kochherde **OECONOM**

BÜNZEN / Aargau Telefon 8 15 47

Anstaltsbetriebe und Werkstätten empfehlen ihre Produkte

Bauschlosserei

Landerziehungsheim
Albisbrunn

Buchbinderarbeiten

Institut St. Nicolas,
Drognens/Siviriez (Frib.)

Bürstenwaren

Blindenheim St. Gallen
Arbeitsheim Amriswil

Kleinlieferwagen

„Ökonom“

Landerziehungsheim Al-
bisbrunn. (Billige Dreiradwag.
für Speditionen jeder Art)

Körbe, Reisekörbe

Blindenheim St. Gallen
Erziehungsanstalt
Regensburg/Zch.

Möbel-

und Bauschreinerei

Landerziehungsheim
Albisbrunn

Pflanzenkübel

Erziehungsanstalt
Regensburg/Zch.

Rohrmöbel

Blindenheim Basel

Schreinerarbeiten

Arbeitsheim Amriswil

Spielwaren

Arbeitsheim Amriswil
Landerziehungsheim
Albisbrunn

Stuhlfabrikation

Erziehungsheim f. Jugend-
liche Tessenberg/Prêles

Türvorlagen, Läufer

Blindenheim St. Gallen

Türvorlagen In Cocos u. Gummi

Erziehungsanstalt
Regensburg/Zch.

*Wer auf Rosshaar ruht,
schläft gut!*

Aus einem Gutachten...
...„Fassen wir zusammen, so
können wir das Rosshaar als
hygienisch, sowie auch wegen seiner
wärmeisolierenden Fähigkeit und
Elastizität, als durchaus vorteil-
haftes Material für Polster und
Matrassen bezeichnen, dem nach
der obligatorischen, gesetzlich ge-
regelten Reinigung keinerlei In-
fektionsgefahr innewohnt.“
sig. Prof. Dr. W. v. Gonzenbach.



MEHRANBAU durch

Simar Bodenfräsen und Motorpflüge

Typen 1941: 4, 8, 10 und 12 PS.

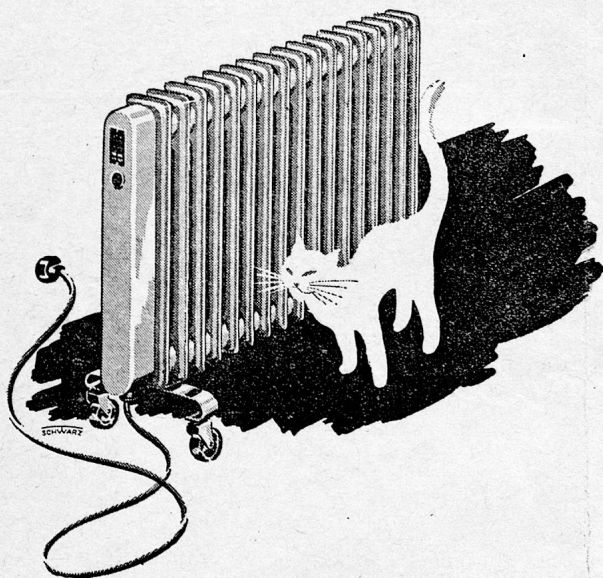
Saubere Arbeit, handliche Bedienung. **Geringer Benzin-
verbrauch.** Vorführungen und Prospekte durch

SIMAR • 35, RUE DE LANCY, GENÈVE oder
A. PFYL, GEIBELSTRASSE 20, ZÜRICH 10, Tel. 6 07 80

Vertretungen: { Basel: **B. Haug**, Neumattstrasse, **Bottmingen**, Telefon 2 92 07
Bern: **A. Teuscher**, Güterstrasse 50, **Bern**, Telefon 2 95 67
Ostschweiz: **Künzler & Germann**, Garage, Platjor, **St. Gallen**, Tel. 2 34 50

*Etwas ganz Neues
für den nächsten Winter!*

NOVOTERMIC *der elektrische Radiator
mit Thermostat.*



Den Novotermic auf Zimmertemperatur einstellen — und überhaupt nicht mehr anrühren. Alles übrige besorgt der Thermostat, automatisch schaltet er den Strom ein, wenn die Zimmertemperatur sinkt: automatisch schaltet er aus, wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist. Wie bequem, und vor allem — Sie verbrauchen nur ganz wenig Strom mit Novotermic. Allein durch die Stromersparnis macht sich der Novotermic mehr als bezahlt.

Kaufen Sie jetzt, denn wer weiss, wie lange das Rohmaterial reicht.

**Autark-
Arbeitsgemeinschaft
Zürich 1** *Pelikanstrasse 6
Telephon 58828*

Wir übermitteln Ihnen die Adresse der nächsten Verkaufsstelle



geben Sie Ihren Böden
SONNENGLANZ

*Sämtl. Bodenbehandlungs-Produkte
in erstklassiger Qualität*

PROCAR A.-G.

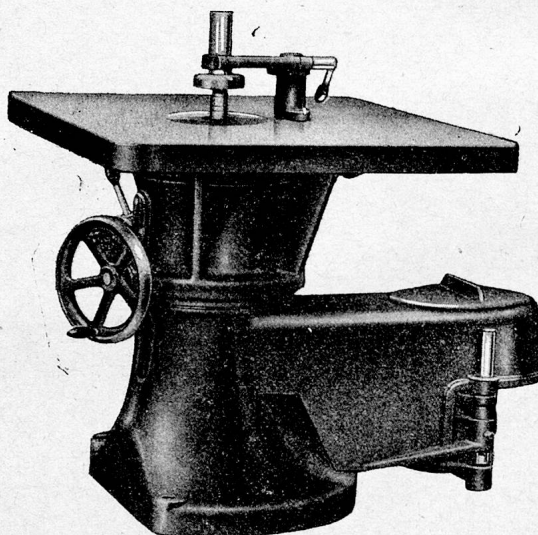
Limmatquai 72 Zürich Telefon 43516

Carlton-Produkte sind nicht teurer —
aber besser!

Starrkehlmaschine „ENCKE“

Modell S. A. G. E. R.

mit Anbaumotor und Spezialkurzriemen
für 3600 bis 10000 Umdrehungen pro Min.



Neueste und verbesserte Konstruktion · Absolut erschütterungs-
freies Arbeiten · Genaue Tischverstellung · Patent. Fräuserschutz
Unübertroffen in Ausführung und Arbeitsleistung

Alleinvertretung für die Schweiz:

HOMAWE G. m. b. H. BASEL

*Maschinen und Werkzeuge für die Holzbearbeitung
Clarastrasse 4 - Tel. 41842*

Stets grosses Lager in Occasions-Maschinen aller Art